

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**  
**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY**  
**REQUIREMENT**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Construction Services Division/Division des services de  
construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Modernisation d'ascenseurs	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP076-121984/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 007
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20121984	<b>Date</b> 2012-05-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FG-340-59521	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg340.EP076-121984	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-05-17</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Brouillet, Richard	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg340
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0457 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8335
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Health Protection Building 200 Tunney's Pasture Driveway Ottawa, ON	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP076-121984/A

Amd. No. - N° de la modif.

007

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20121984

File No. - N° du dossier

fg340EP076-121984

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

# MODIFICATION 007

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP076-121984/A

Amd. No. - N° de la modif.

007

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20121984

File No. - N° du dossier

fg340EP076-121984

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **CETTE MODIFICATION ET REMISE POUR ATTCHER ADDENDA 2**

Addenda suivre.

Fin de la modification.

14 mai, 2012

MODERNISATION D'ASCENSEURS – IMMEUBLE DE PROTECTION DE LA SANTÉ  
OTTAWA (ONTARIO)

Ref : E076-121984/A



PROJET N° R.004594.002

Page 1 de 1

---

Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement.  
Le présent addenda fait partie intégrante des documents contractuels.

**Pour éclaircissement**

1. Pour fins d'identification seulement, le système avertisseur d'incendie existant est un Simplex. Il est situé dans le hall derrière le comptoir de la sécurité.
2. Les distances à partir des ascenseurs au tableau indicateur d'alarme-incendie sont les suivants:
  - a. De l'ascenseur de service - 2 étages plus bas et 60 m horizontalement
  - b. De l'ascenseur pour personnes - 2 étages plus bas et 85 m horizontalement
3. Les dessins électriques sont indiquant détecteurs de chaleur existants.
4.  = haut-parleur d'alarme incendie existant.
5.  = panneau sortie existant, monté au plafond.
6. FC = Nouvelle APPAREILS DE TRAITEMENT DE L'AIR, 120V moteur.
7. CU = Nouvelle CONDENSEUR, la puissance appelée de 1.8 kW, 208V monophasé.

Fin